FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán : / Del.Note Nb: 80508772 — 2000
Fecha Exp : / Del. Date : 15.01.2021
Fecha rec: / Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: / Code : 91000014
Dirección: / Address : Polígono Kataide
Poblacion: / City : Mondragon 20500
Pais : / Country : España

Transportista/Carrier — Transport number: 290904
Razón social : / Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : / Plate Nb : CT1021PA
Remolque : / Remoc.plate : CT2251EM

Unidad transporte: / Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : / Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta : / Center :
Puerta de descarga: / Unloading point :
Puesto de consumo : / Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity: Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package: Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	450			PZA	TBA-501494	015	16841506/16850591	30	550004318501		
						TBA-501712	090					

150205240
CQ50/0P542G3
162631

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 450
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 19.1.21.
Firma

Peso neto total : / Total net weight: 4.982,400
Peso bruto total : / Total brut weight : 5.945,400
N° total de palets o contenedores: / Total Nb.of palets or containers: 015

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

Observaciones: / Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assinatura: Recepcion / Receiver	Almacén /Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMANO MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.		19 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

80308470
E1
E2

2 Екземпляр за получателя
Copy for consignee

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA.

16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)

BGR /046/ 204131682
TODOR 75 Ltd.
BG-6168 YULIEVO Tel.: +359 899 340 053 +359 896 857 067

3. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI * ITALIA

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

ARRASATE * 15.01.2021

18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи
Documents attached

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
	40	CONT.	PIEZAS AUTOMOCIÓN		12.457 kg.	

Клас / Class — Цифра / Number — Буква / Letter — (ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions

19. Специални споразумения
Special agreements

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges			
Намаления Deductions.			
Салдо Balance			
Добавки Supplem charges:			
Други такси Other charges.			
ВСИЧКО TOTAL.			

14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage
☐ Предплатено / Carriage paid
☐ Дължимо / Carriage forward

15. Наложен платеж
Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
19 GEN 2021

21. Изготвена в ARRASATE на 15.01 20 21
Established in on

"Ricevuto con riserva di controllo su qualità e quantità"

22.
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan S. Coop.
Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the sender

23.
BGR /046/ 204131682
TODOR 75 Ltd.
BG-6168 YULIEVO Tel.: +359 899 340 053 +359 896 857 067
Подпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received
Място на 20
Place on 20
Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces farmed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уточняване в последния ред общ. класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods, mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

Образец ИРУ 1976 г. — Model IRU 1976